



# Manuale d'uso

## Climatizzatori per interni Daikin



**FTXTP25M5V1B**  
**FTXTP35M5V1B**

Manuale d'uso  
Climatizzatori per interni Daikin

**Italiano**

## Sommar

<b>1</b>	<b>Note relative alla documentazione</b>	<b>2</b>
1.1	Informazioni su questo documento .....	2
<b>2</b>	<b>Istruzioni di sicurezza per l'utente</b>	<b>2</b>
2.1	Istruzioni per un utilizzo sicuro .....	2
<b>3</b>	<b>Informazioni sul sistema</b>	<b>4</b>
3.1	Unità interna .....	4
3.1.1	Display dell'unità interna .....	5
3.2	Informazioni sull'interfaccia utente .....	5
3.2.1	Componenti: Telecomando wireless .....	5
3.2.2	Funzionamento del telecomando wireless .....	5
<b>4</b>	<b>Prima dell'uso</b>	<b>5</b>
4.1	Inserimento delle batterie .....	5
4.2	Montaggio del supporto del telecomando wireless .....	6
4.3	Attivazione dell'alimentazione elettrica .....	6
<b>5</b>	<b>Funzionamento</b>	<b>6</b>
5.1	Portata di funzionamento .....	6
5.2	Modalità di funzionamento e setpoint della temperatura .....	6
5.2.1	Avvio/arresto della modalità di funzionamento e impostazione della temperatura .....	6
5.3	Tasso del flusso d'aria .....	7
5.3.1	Regolazione del tasso del flusso dell'aria .....	7
5.4	Direzione aria .....	7
5.4.1	Regolazione della direzione del flusso dell'aria verticale .....	7
5.4.2	Regolazione della direzione del flusso dell'aria orizzontale .....	7
5.4.3	Utilizzo della direzione del flusso d'aria 3D .....	8
5.5	Funzionamento "Comfort airflow" .....	8
5.5.1	Avvio/Arresto del funzionamento "Comfort airflow" .....	8
5.6	Funzionamento in modalità "Powerful" .....	8
5.6.1	Avvio/Arresto del funzionamento "Powerful" .....	8
5.7	Funzionamento "Econo" .....	8
5.7.1	Avvio/Arresto del funzionamento "Econo" .....	8
5.8	Funzione di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO del timer .....	8
5.8.1	Avvio/Arresto della funzione di SPEGNIMENTO del timer .....	8
5.8.2	Avvio/Arresto della funzione di ACCENSIONE del timer .....	9
5.8.3	Combinazione delle funzioni di ACCENSIONE e SPEGNIMENTO del timer .....	9
5.9	Connessione LAN Wireless .....	9
5.9.1	Precauzioni per l'uso della rete LAN wireless .....	9
5.9.2	Installazione dell'applicazione Daikin Residential Controller .....	9
<b>6</b>	<b>Risparmio energetico e funzionamento ottimale</b>	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Manutenzione e assistenza</b>	<b>10</b>
7.1	Panoramica: Manutenzione e assistenza .....	10
7.2	Pulizia dell'unità interna e del telecomando wireless .....	11
7.3	Pulizia del pannello anteriore .....	11
7.4	Apertura del pannello anteriore .....	11
7.5	Pulizia dei filtri dell'aria .....	11
7.6	Pulizia di filtro deodorizzante all'apatite di titanio e del filtro a particelle d'argento (filtro Ag-ion) .....	12
7.7	Sostituzione del filtro deodorizzante all'apatite di titanio e del filtro a particelle d'argento (filtro Ag-ion) .....	12
7.8	Chiusura del pannello anteriore .....	12
7.9	Elementi da prendere in considerazione prima di un lungo periodo di inattività .....	12
7.9.1	Stagione invernale .....	12
<b>8</b>	<b>Individuazione e risoluzione dei problemi</b>	<b>13</b>

## 1 Note relative alla documentazione

### 1.1 Informazioni su questo documento

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Si prega di:

- Conservare la documentazione per future consultazioni.

#### Pubblico di destinazione

Utenti finali



#### INFORMAZIONE

Quest'apparecchiatura è destinata ad essere utilizzata da utenti esperti o addestrati in officine, reparti dell'industria leggera e aziende agricole, oppure è destinata all'uso commerciale e domestico da parte di privati.

#### Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

- Precauzioni generali di sicurezza:**
  - Istruzioni di sicurezza che debbono essere lette prima di far funzionare il proprio sistema
  - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- Manuale d'uso:**
  - Guida rapida per l'utilizzo di base
  - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- Guida di consultazione per l'utente:**
  - Istruzioni passo-passo dettagliate e informazioni di fondo per un utilizzo di base e avanzato
  - Formato: File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio installatore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

## 2 Istruzioni di sicurezza per l'utente

Osservare sempre le seguenti istruzioni e norme per la sicurezza.

### 2.1 Istruzioni per un utilizzo sicuro



#### ATTENZIONE: MATERIALE LEGGERMENTE INFIAMMABILE

Il refrigerante contenuto nell'unità è leggermente infiammabile.



#### ATTENZIONE

NON inserire mani, corde o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. La rotazione del ventilatore ad alta velocità può causare lesioni.

### **AVVERTENZA**

- NON modificare, smontare, rimuovere, reinstallare o riparare l'unità da soli. Uno smontaggio o un'installazione errati potrebbero favorire il rischio di folgorazione o incendio. Contattare il rivenditore.
- In caso di perdite accidentali di refrigerante, accertarsi che non ci siano fiamme libere. Il refrigerante è completamente sicuro, non è tossico ed è leggermente infiammabile, ma può generare gas nocivi nel caso di fughe accidentali in un ambiente in cui sono presenti vapori combustibili prodotti, ad esempio, da riscaldatori a ventilatore, fornelli a gas, ecc. Consultare sempre personale qualificato per accertarsi che il punto di perdita venga riparato o comunque corretto prima di mettere di nuovo in funzione l'unità.

### **ATTENZIONE**

Utilizzare SEMPRE il sistema di comando a distanza wireless o un'altra interfaccia utente (se applicabile) per regolare le posizioni di alette e feritoie. Il meccanismo si rompe se le alette e le feritoie oscillano e vengono spostate forzatamente a mano.

### **ATTENZIONE**

Non esporre MAI bambini piccoli, piante o animali direttamente al flusso d'aria.

### **AVVERTENZA**

NON collocare contenitori di spray infiammabili accanto al climatizzatore; NON utilizzare spray vicino all'unità. Ciò potrebbe causare incendi.

### **ATTENZIONE**

NON azionare il sistema se nel locale è stato utilizzato un insetticida a fumigazione. Le sostanze chimiche potrebbero depositarsi nell'unità e mettere in pericolo la salute delle persone particolarmente sensibili alle sostanze chimiche.

### **AVVERTENZA**

- Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.
- Spegnerne i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente, e contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità.
- NON utilizzare l'unità finché un tecnico dell'assistenza non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.

### **AVVERTENZA**

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.

### **AVVERTENZA**

L'apparecchiatura deve essere conservata in maniera tale da evitare danni meccanici e in una stanza ben aerata, senza fonti di accensione in funzionamento continuo (ad esempio fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione). Le dimensioni del locale devono corrispondere a quelle specificate nella sezione Precauzioni generali per la sicurezza.

### 3 Informazioni sul sistema

#### **PERICOLO: RISCHIO DI ELETTRUCUZIONE**

Prima di pulire il climatizzatore o il filtro dell'aria, interromperne il funzionamento e **SPEGNERE** tutte le fonti di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi folgorazioni o lesioni alle persone.

#### **ATTENZIONE**

Dopo un uso prolungato, verificare le condizioni dei raccordi e del supporto dell'unità. Se sono danneggiati, l'unità potrebbe cadere e provocare danni alle persone.

#### **ATTENZIONE**

**NON** toccare le alette dello scambiatore di calore. Le alette sono affilate e potrebbero causare lesioni da taglio.

#### **AVVERTENZA**

Quando si lavora ad altezze elevate occorre fare molta attenzione con le scale a pioli.

#### **AVVERTENZA**

L'uso di detersivi o procedure di pulizia non adeguati può provocare danni ai componenti in plastica o perdite d'acqua. Eventuali schizzi di detersivo sui componenti elettrici, come i motori, può provocare guasti, emissione di fumo o incendi.

#### **PERICOLO: RISCHIO DI ELETTRUCUZIONE**

Prima di procedere alla pulizia, arrestare l'apparecchio, **SPEGNERE** l'interruttore o staccare il cavo di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi folgorazioni o lesioni alle persone.

#### **AVVERTENZA**

**Interrompere il funzionamento e DISATTIVARE l'alimentazione se si verificano anomalie (puzza di bruciato, ecc.).**

Se l'unità continua a funzionare in tali circostanze, possono verificarsi guasti, scosse elettriche o incendi. Contattare il rivenditore.

### 3 Informazioni sul sistema

#### **ATTENZIONE: MATERIALE INFIAMMABILE**

Il refrigerante contenuto nell'unità è leggermente infiammabile.

#### **ATTENZIONE: MATERIALE LEGGERMENTE INFIAMMABILE**

Il refrigerante contenuto nell'unità è leggermente infiammabile.

#### **AVVISO**

**NON** utilizzare il sistema per scopi diversi. **NON** utilizzare l'unità per raffreddare strumenti di precisione, cibo, piante, animali e opere d'arte. Ne potrebbe conseguire un deterioramento della qualità.

#### 3.1 Unità interna

##### **ATTENZIONE**

**NON** inserire mani, corde o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. La rotazione del ventilatore ad alta velocità può causare lesioni.

##### **INFORMAZIONE**

Il livello di pressione sonora è inferiore a 70 dBA.

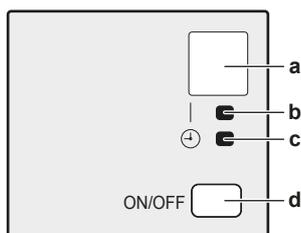
##### **AVVERTENZA**

- **NON** modificare, smontare, rimuovere, reinstallare o riparare l'unità da soli. Uno smontaggio o un'installazione errati potrebbero favorire il rischio di folgorazione o incendio. Contattare il rivenditore.
- In caso di perdite accidentali di refrigerante, accertarsi che non ci siano fiamme libere. Il refrigerante è completamente sicuro, non è tossico ed è leggermente infiammabile, ma può generare gas nocivi nel caso di fughe accidentali in un ambiente in cui sono presenti vapori combustibili prodotti, ad esempio, da riscaldatori a ventilatore, fornelli a gas, ecc. Consultare sempre personale qualificato per accertarsi che il punto di perdita venga riparato o comunque corretto prima di mettere di nuovo in funzione l'unità.

##### **INFORMAZIONE**

Le figure che seguono sono solo un esempio e potrebbero **NON** corrispondere del tutto al layout sistema in questione.

### 3.1.1 Display dell'unità interna



- a Ricevitore del segnale
- b Spia di funzionamento
- c Spia del timer
- d Pulsante ON/OFF

#### Pulsante ON/OFF

Se l'interfaccia utente è assente, è possibile utilizzare il pulsante di accensione/spengimento sull'unità interna per avviare/interrompere il funzionamento. All'avvio del funzionamento mediante questo pulsante, vengono utilizzate le seguenti impostazioni:

- Modalità di funzionamento = Automatica
- Impostazione temperatura = 25°C
- Tasso del flusso d'aria = Automatico

## 3.2 Informazioni sull'interfaccia utente

### Telecomando wireless



#### INFORMAZIONE

L'unità interna viene fornita con il telecomando wireless come interfaccia utente. Il presente manuale descrive solo il funzionamento con questa interfaccia utente. Se è collegata un'altra interfaccia utente, consultare il manuale di funzionamento dell'interfaccia utente collegata.

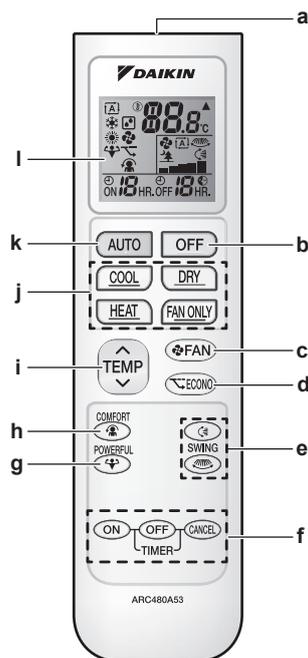
- **Luce diretta del sole.** NON esporre il telecomando wireless alla luce diretta del sole.
- **Polvere.** La presenza di polvere sul trasmettitore o sul ricevitore di segnali ne riduce la sensibilità. Togliere la polvere con un panno morbido.
- **Luci a fluorescenza.** Potrebbe essere impossibile trasmettere e ricevere segnali se nel locale sono presenti lampade a fluorescenza. In tal caso, contattare l'installatore.
- **Altri apparecchi.** Se i segnali del telecomando wireless azionano altri apparecchi, spostare tali apparecchi o contattare l'installatore.
- **Tende.** Accertarsi che tende o altri oggetti NON blocchino il segnale tra l'unità e il telecomando wireless.



#### AVVISO

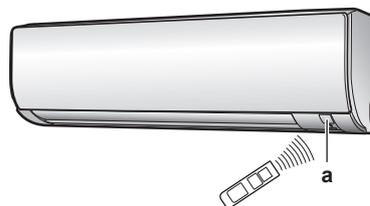
- NON lasciar cadere il telecomando wireless.
- NON far entrare il telecomando wireless in contatto con l'acqua.

### 3.2.1 Componenti: Telecomando wireless



- a Ricevitore del segnale
- b Pulsante di spegnimento
- c Pulsante di impostazione ventola
- d Pulsante di funzionamento Econo
- e Pulsanti di oscillazione
- f Pulsanti di impostazione del timer (attivazione, disattivazione, annullamento)
- g Pulsante di funzionamento Powerful
- h Pulsante di funzionamento Comfort
- i Pulsante di regolazione della temperatura
- j Selettori della modalità di funzionamento
- k Pulsante della modalità di funzionamento automatica
- l Display LCD

### 3.2.2 Funzionamento del telecomando wireless



- a Ricevitore del segnale a infrarossi

- 1 Puntare il trasmettitore del segnale verso il ricevitore del segnale a infrarossi sull'unità interna (la distanza massima per la comunicazione è di 7 m).

**Risultato:** Quando l'unità interna riceve un segnale dal telecomando wireless, viene prodotto un suono:

Suono	Descrizione
Bip-bip	Il funzionamento ha inizio.
Bip	L'impostazione cambia.
Bip lungo	Il funzionamento si arresta.

## 4 Prima dell'uso

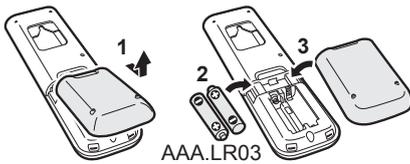
### 4.1 Inserimento delle batterie

Le batterie hanno una durata di circa 1 anno.

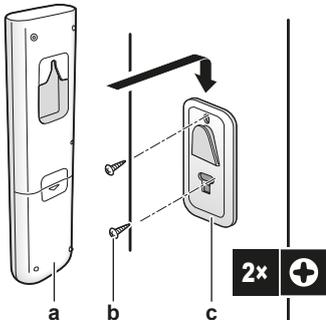
- 1 Rimuovere il coperchio posteriore.
- 2 Inserire entrambe le batterie contemporaneamente.

## 5 Funzionamento

3 Riposizionare il coperchio.



### 4.2 Montaggio del supporto del telecomando wireless



- a Telecomando wireless
- b Viti (da reperire in loco)
- c Supporto del telecomando wireless

- 1 Scegliere una posizione in cui i segnali possano raggiungere l'unità.
- 2 Fissare il supporto con le viti alla parete o in una posizione simile.
- 3 Agganciare il sistema di comando a distanza wireless al supporto.

### 4.3 Attivazione dell'alimentazione elettrica

- 1 Accendere l'interruttore.

**Risultato:** L'aletta dell'unità interna si aprirà e si chiuderà per impostare la posizione di riferimento.

## 5 Funzionamento

### 5.1 Portata di funzionamento

Per un funzionamento sicuro ed efficiente, utilizzare il sistema all'interno dei seguenti range di temperatura e umidità.

Modalità di funzionamento	Range di funzionamento
Raffreddamento <sup>(a)(b)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura esterna: -10~46°C DB</li> <li>• Temperatura interna: 18~32°C DB</li> <li>• Umidità interna: ≤80%</li> </ul>
Riscaldamento <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura esterna: -25~24°C DB</li> <li>• Temperatura interna: 10~30°C DB</li> </ul>
Deumidificazione <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura esterna: -10~46°C DB</li> <li>• Temperatura interna: 18~32°C DB</li> <li>• Umidità interna: ≤80%</li> </ul>

<sup>(a)</sup> Un dispositivo di sicurezza potrebbe arrestare il funzionamento del sistema quando l'unità supera il proprio intervallo di funzionamento.

<sup>(b)</sup> Potrebbero verificarsi condensa e gocciolamento dell'acqua quando l'unità supera il proprio intervallo di funzionamento.

### 5.2 Modalità di funzionamento e setpoint della temperatura

**Quando.** Regolare la modalità di funzionamento del sistema e impostare la temperatura quando lo si desidera per:

- Riscaldare o raffreddare un locale
- Far circolare aria in un locale senza riscaldamento o raffreddamento
- Diminuire l'umidità in un locale

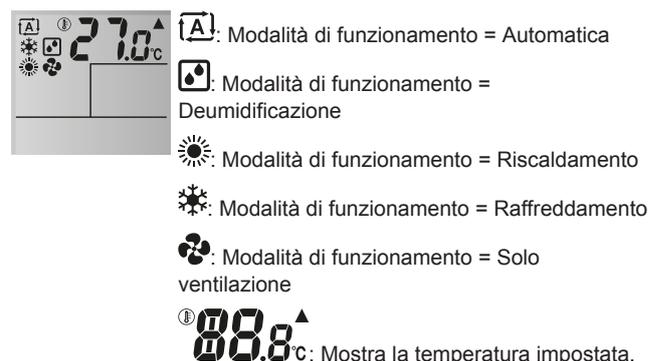
**Cosa.** Il sistema funziona in maniera diversa a seconda della selezione dell'utente.

Impostazione	Descrizione
Automatica	Il sistema raffredda o riscalda un locale al setpoint di temperatura. Se necessario passa automaticamente tra raffreddamento e riscaldamento.
Deumidificazione	Il sistema diminuisce l'umidità in un locale.
Riscaldamento	Il sistema riscalda un locale al setpoint di temperatura.
Raffreddamento	Il sistema raffredda un locale al setpoint di temperatura.
Ventilazione	Il sistema controlla solo il flusso d'aria (direzione e portata del flusso d'aria). Il sistema NON controlla la temperatura.

**Informazioni aggiuntive:**

- **Temperatura esterna.** L'effetto di raffreddamento o riscaldamento del sistema diminuisce quando la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- **Funzionamento in sbrinamento.** Durante il funzionamento di riscaldamento, sull'unità esterna potrebbe formarsi del ghiaccio che diminuisce la capacità di riscaldamento. In tal caso, il sistema passa automaticamente al funzionamento in sbrinamento per rimuovere il ghiaccio. Durante il funzionamento in sbrinamento, l'unità interna NON emette aria calda.

#### 5.2.1 Avvio/arresto della modalità di funzionamento e impostazione della temperatura



- 1 Avviare il funzionamento premendo uno dei seguenti pulsanti.

Modalità	Premere	Risultato
Funzionamento automatico		 La spia di funzionamento si accende.
Funzionamento in raffreddamento		
Funzionamento in deumidificazione		
Funzionamento in riscaldamento		
Funzionamento in sola ventilazione		

- 2 Premere o sul pulsante una o più volte per impostare la temperatura. **NON È POSSIBILE** modificare la temperatura nella modalità di funzionamento in **deumidificazione** o **solo ventilazione**.

Funzionamento o in raffreddamento	Funzionamento o in riscaldamento	Funzionamento o automatico	Funzionamento o in deumidificazione o solo ventilazione
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

- 3 Premere per interrompere il funzionamento.  
**Risultato:** La spia di funzionamento si spegne.

## 5.3 Tasso del flusso d'aria

### INFORMAZIONE

- Quando si utilizza la modalità di funzionamento in Deumidificazione, **NON È POSSIBILE** regolare l'impostazione del tasso del flusso d'aria.
- La portata del flusso d'aria nella modalità di riscaldamento si riduce per evitare di generare un flusso d'aria freddo. Quando la temperatura del flusso d'aria aumenta, il funzionamento prosegue con la portata del flusso d'aria impostata.

- 1 Premere per scegliere:

	5 livelli di tasso del flusso d'aria, da "A" a "E"
	Funzionamento con tasso del flusso d'aria automatico
	Funzionamento a basso rumore dell'unità interna. Quando il tasso del flusso dell'aria è impostato su "E", il rumore generato dall'unità si riduce.

### INFORMAZIONE

Se l'unità raggiunge il setpoint di temperatura:

- nella modalità di raffreddamento o automatica. La ventola smette di funzionare.
- nella modalità di riscaldamento. La ventola smette di funzionare con una portata ridotta del flusso d'aria.

### INFORMAZIONE

- Se l'unità raggiunge il setpoint della temperatura in modalità di raffreddamento o di riscaldamento, la ventola smetterà di funzionare.
- Quando si utilizza la modalità di funzionamento in Deumidificazione, **NON È POSSIBILE** regolare l'impostazione del tasso del flusso d'aria.

## 5.3.1 Regolazione del tasso del flusso dell'aria

- 1 Premere per cambiare l'impostazione del flusso d'aria nella seguente sequenza:



## 5.4 Direzione aria

**Quando.** Regolare la direzione del flusso d'aria come desiderato.

**Cosa.** Il sistema dirige il flusso d'aria in maniera diversa, a seconda della selezione dell'utente (posizione oscillante o fissa). Ciò è possibile con il movimento dei deflettori orizzontali (alette) o i deflettori verticali (feritoie).

Impostazione	Direzione del flusso d'aria
Oscillazione verticale automatica	Si muove su e giù.
Oscillazione orizzontale automatica	Si muove da un lato all'altro.
Direzione del flusso dell'aria tridimensionale (3D)	Si muove alternatamente su e giù e da un lato all'altro
[-]	Resta in una posizione fissa.



### ATTENZIONE

Utilizzare SEMPRE il sistema di comando a distanza wireless o un'altra interfaccia utente (se applicabile) per regolare le posizioni di alette e feritoie. Il meccanismo si rompe se le alette e le feritoie oscillano e vengono spostate forzatamente a mano.

L'intervallo di movimento del deflettore varia in base alla modalità di funzionamento. Il deflettore si arresta nella posizione superiore quando il tasso del flusso d'aria viene ridotto durante l'impostazione dell'oscillazione verso l'alto e verso il basso.

## 5.4.1 Regolazione della direzione del flusso dell'aria verticale

- 1 Premere .

**Risultato:** appare sul display LCD. Le alette (deflettori orizzontali) iniziano a oscillare.

- 2 Per utilizzare una posizione fissa, premere quando le alette raggiungono la posizione desiderata.

**Risultato:** scompare dal display LCD. Le alette si fermano.

## 5.4.2 Regolazione della direzione del flusso dell'aria orizzontale

- 1 Premere .

**Risultato:** appare sul display LCD. Le feritoie (deflettori verticali) iniziano a oscillare.

- 2 Per utilizzare una posizione fissa, premere quando le feritoie raggiungono la posizione desiderata.

**Risultato:** scompare dal display LCD. Le feritoie si fermano.



### INFORMAZIONE

Quando l'unità è installata in un angolo di una stanza, la direzione delle feritoie deve essere distante dalla parete. L'efficienza sarà ridotta se una parete blocca l'aria.

## 5 Funzionamento

### 5.4.3 Utilizzo della direzione del flusso d'aria 3D

- 1 Premere  e .

**Risultato:**  e  vengono visualizzati sul display LCD. Le alette (deflettori orizzontali) e le feritoie (deflettori verticali) iniziano a oscillare.

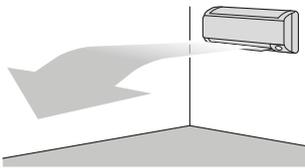
- 2 Per utilizzare una posizione fissa, premere  e  quando le alette e le feritoie raggiungono la posizione desiderata.

**Risultato:**  e  scompaiono dal display LCD. Le alette e le feritoie si fermano.

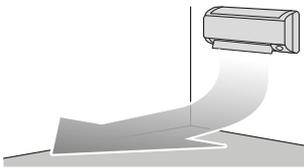
### 5.5 Funzionamento "Comfort airflow"

Questo funzionamento può essere utilizzato nella modalità di riscaldamento o di raffreddamento. Fornirà un flusso d'aria confortevole che NON sarà a contatto diretto con le persone. Il sistema imposta automaticamente la posizione fissa del flusso d'aria verso l'alto nella modalità di funzionamento in Raffreddamento e verso il basso nella modalità di funzionamento in Riscaldamento.

Modalità di funzionamento in raffreddamento



Modalità di funzionamento in riscaldamento



#### **i** INFORMAZIONE

NON è possibile usare contemporaneamente il funzionamento "Powerful" e il funzionamento "Comfort airflow". L'ultima funzione selezionata ha la priorità. Se si seleziona l'oscillazione automatica verticale, il funzionamento "Comfort airflow" sarà annullato.

#### 5.5.1 Avvio/Arresto del funzionamento "Comfort airflow"

- 1 Premere  per iniziare.

**Risultato:** La posizione dell'aletta verrà modificata,  viene visualizzato sul display LCD e il tasso del flusso d'aria è impostato su automatico.

Modalità	Posizione dell'aletta...
Raffreddamento/ Deumidificazione	Verso l'alto
Riscaldamento	Verso il basso

**Nota:** Il funzionamento "Comfort airflow" NON è disponibile nella modalità Solo ventilazione.

- 2 Premere  per interrompere il funzionamento.

**Risultato:** L'aletta torna nella posizione precedente alla modalità "Comfort airflow";  scompare dal display LCD.

### 5.6 Funzionamento in modalità "Powerful"

Questa attività ottimizza rapidamente l'effetto di raffreddamento/riscaldamento in qualsiasi modalità di funzionamento. È possibile ottenere la capacità massima.

#### **i** INFORMAZIONE

NON è possibile usare il funzionamento "Powerful" insieme al funzionamento "Econo" e "Comfort". L'ultima funzione selezionata ha la priorità.

Il funzionamento "Powerful" NON aumenta la capacità dell'unità se quest'ultimo è già in funzione alla massima capacità.

#### 5.6.1 Avvio/Arresto del funzionamento "Powerful"

- 1 Premere  per iniziare.

**Risultato:**  viene visualizzato sul display LCD. Il funzionamento "Powerful" dura per 20 minuti; dopodiché, il funzionamento torna alla modalità precedentemente impostata.

- 2 Premere  per interrompere il funzionamento.

**Risultato:**  scompare dal display LCD.

**Nota:** Il funzionamento "Powerful" può essere impostato solo quando l'unità è in funzione. Premendo **OFF** o modificando la modalità di funzionamento, l'operazione viene annullata;  scompare dal display LCD.

### 5.7 Funzionamento "Econo"

Questa funzione consente un funzionamento efficiente limitando il valore massimo di consumo energetico. Tale funzione è utile se è necessario prestare attenzione per assicurare che non scatti alcun interruttore di protezione quando il prodotto viene utilizzato insieme ad altri apparecchi.

#### **i** INFORMAZIONE

- NON è possibile usare contemporaneamente il funzionamento "Powerful" e il funzionamento "Econo". L'ultima funzione selezionata ha la priorità.
- Il funzionamento "Econo" riduce il consumo energetico dell'unità esterna limitando la velocità di rotazione del compressore. Se il consumo energetico è già basso, il funzionamento "Econo" NON ridurrà ulteriormente il consumo energetico.

#### 5.7.1 Avvio/Arresto del funzionamento "Econo"

- 1 Premere  per iniziare.

**Risultato:**  viene visualizzato sul display LCD.

- 2 Premere  per interrompere il funzionamento.

**Risultato:**  scompare dal display LCD.

### 5.8 Funzione di ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO del timer

Le funzioni del timer sono utili per accendere/spegnere automaticamente il climatizzatore di notte o di mattina. È inoltre possibile usare le funzioni dei timer di accensione e spegnimento in combinazione.

#### 5.8.1 Avvio/Arresto della funzione di SPEGNIMENTO del timer

Utilizzare questa funzione se l'unità è operativa e si desidera interrompere il funzionamento dopo un certo periodo di tempo.

- 1 Premere **OFF**.

**Risultato:** Sul display LCD viene visualizzato **OFF 1 HR.**, e la spia del timer si accende.

- 2 Premere di nuovo **OFF** se si desidera cambiare l'impostazione dell'ora.

### **i** INFORMAZIONE

Ogni volta che viene premuto **OFF**, l'impostazione dell'ora avanza di 1 ora. Il timer può essere impostato da 1 fino a un massimo di 12 ore.

**Esempio:** Se **OFF 5 HR.** è impostato quando l'unità è in funzione, il funzionamento si interromperà dopo 5 ore.

- 3 Per annullare l'impostazione, premere **CANCEL**.

**Risultato:** **OFF** e l'impostazione dell'ora scompare dal display LCD e la spia del timer si spegne.

### **i** INFORMAZIONE

#### Modalità impostazione notte

Quando si imposta lo SPEGNIMENTO del timer, il climatizzatore regola automaticamente l'impostazione della temperatura (0,5°C in più nella modalità di raffreddamento, 2,0°C in meno nella modalità di riscaldamento) per impedire un raffreddamento/riscaldamento eccessivo e assicurare una temperatura confortevole durante il sonno.

### 5.8.2 Avvio/Arresto della funzione di ACCENSIONE del timer

Utilizzare questa funzione se l'unità NON è operativa e si desidera avviare il funzionamento dopo un certo periodo di tempo.

- 1 Premere **ON**.

**Risultato:** Sul display LCD viene visualizzato **ON 1 HR.**, e la spia del timer si accende.

- 2 Premere di nuovo **ON** se si desidera cambiare l'impostazione dell'ora.

### **i** INFORMAZIONE

Ogni volta che viene premuto **ON**, l'impostazione dell'ora avanza di 1 ora. Il timer può essere impostato da 1 fino a un massimo di 12 ore.

**Esempio:** Se **ON 2 HR.** è impostato quando l'unità NON è in funzione, il funzionamento inizierà dopo 2 ore.

- 3 Per annullare l'impostazione, premere **CANCEL**.

**Risultato:** **ON** e l'impostazione dell'ora scompare dal display LCD e la spia del timer si spegne.

### 5.8.3 Combinazione delle funzioni di ACCENSIONE e SPEGNIMENTO del timer

- 1 Per impostare i timer, vedere "5.8.1 Avvio/Arresto della funzione di SPEGNIMENTO del timer" [p. 8] e "5.8.2 Avvio/Arresto della funzione di ACCENSIONE del timer" [p. 9].

**Risultato:** Sul display LCD vengono visualizzati **OFF** e **ON**.

**Esempio:**



- 2 Se **ON 8 HR. OFF 1 HR.** è impostato quando l'unità è in funzione.

**Risultato:** Il funzionamento si interrompe in 1 ora e poi riparte 7 ore dopo.

- 3 Se **ON 2 HR. OFF 5 HR.** è impostato quando l'unità NON è in funzione.

**Risultato:** Il funzionamento inizia entro 2 ore e poi si interrompe 3 ore dopo.

## 5.9 Connessione LAN Wireless

Connettere l'unità alla rete domestica e scaricare l'app per regolare il termostato, impostare i programmi per la temperatura, ricontrollare i consumi energetici e altro ancora.

Per i dettagli su specifiche, metodi di impostazione, FAQ e suggerimenti per la risoluzione dei problemi, visitare [app.daikineurope.com](http://app.daikineurope.com).



Il cliente ha la responsabilità di fornire:

- Smartphone o tablet con versione minima supportata di Android o iOS, specificata in [app.daikineurope.com](http://app.daikineurope.com).
- Linea Internet e dispositivo di comunicazione, ad esempio modem, router e così via.
- Punto di accesso LAN wireless
- Applicazione gratuita ONECTA installata

### 5.9.1 Precauzioni per l'uso della rete LAN wireless

NON utilizzare vicino a:

- **Apparecchiature mediche.** Ad es. persone che utilizzano defibrillatori o pacemaker cardiaci. Questo prodotto potrebbe causare interferenze elettromagnetiche.
- **Apparecchiature a controllo automatico.** Ad es. porte automatiche o apparecchiature antincendio. Questo prodotto può causare un comportamento difettoso dell'apparecchiatura.
- **Forno a microonde.** Potrebbe influenzare le comunicazioni LAN wireless.

### 5.9.2 Installazione dell'applicazione Daikin Residential Controller

- 1 Aprire:
  - Google Play per apparecchi che utilizzano Android.
  - App Store per apparecchi che utilizzano iOS.
- 2 Cercare ONECTA.
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate per l'installazione.

## 6 Risparmio energetico e funzionamento ottimale

### **i** INFORMAZIONE

- Anche se l'unità viene spenta, si consuma energia elettrica.
- Quando l'energia elettrica torna dopo un'interruzione, verrà ripresa la modalità precedentemente selezionata.

### **!** ATTENZIONE

Non esporre MAI bambini piccoli, piante o animali direttamente al flusso d'aria.

## 7 Manutenzione e assistenza



### AVVISO

NON mettere oggetti sotto all'unità interna e/o esterna, in quanto potrebbero bagnarsi. In caso contrario, potrebbe verificarsi un gocciolamento dovuto alla condensa nell'unità o nei tubi del refrigerante, oppure all'ostruzione del filtro dell'aria o dello scarico, e gli oggetti in questione potrebbero sporcarsi o essere danneggiati.



### AVVERTENZA

NON collocare contenitori di spray infiammabili accanto al climatizzatore; NON utilizzare spray vicino all'unità. Ciò potrebbe causare incendi.



### ATTENZIONE

NON azionare il sistema se nel locale è stato utilizzato un insetticida a fumigazione. Le sostanze chimiche potrebbero depositarsi nell'unità e mettere in pericolo la salute delle persone particolarmente sensibili alle sostanze chimiche.

## 7 Manutenzione e assistenza

### 7.1 Panoramica: Manutenzione e assistenza

L'installatore deve effettuare una manutenzione annuale.

#### Informazioni sul refrigerante

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 675



### AVVISO

Le normative vigenti sui **gas fluorurati a effetto serra** richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso che in CO<sub>2</sub> equivalente.

**Formula per calcolare la quantità in tonnellate di CO<sub>2</sub> equivalente:** valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio installatore.



### AVVERTENZA

- Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.
- Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente, e contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità.
- NON utilizzare l'unità finché un tecnico dell'assistenza non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.



### AVVERTENZA

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.



### AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in maniera tale da evitare danni meccanici e in una stanza ben aerata, senza fonti di accensione in funzionamento continuo (ad esempio fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione). Le dimensioni del locale devono corrispondere a quelle specificate nella sezione Precauzioni generali per la sicurezza.



### AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).



### AVVISO

La manutenzione DEVE essere eseguita da un installatore autorizzato o da un tecnico dell'assistenza.

Si consiglia di eseguire la manutenzione almeno una volta l'anno. Tuttavia, le leggi vigenti potrebbero imporre intervalli di manutenzione più brevi.



### PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Prima di pulire il climatizzatore o il filtro dell'aria, interrompere il funzionamento e **SPEGNERE** tutte le fonti di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi folgorazioni o lesioni alle persone.



### AVVERTENZA

Per prevenire il rischio di elettrocuazione o incendi:

- NON pulire l'unità con acqua.
- NON azionare l'unità con le mani bagnate.
- NON posizionare oggetti contenenti acqua sull'unità.



### ATTENZIONE

Dopo un uso prolungato, verificare le condizioni dei raccordi e del supporto dell'unità. Se sono danneggiati, l'unità potrebbe cadere e provocare danni alle persone.



### ATTENZIONE

NON toccare le alette dello scambiatore di calore. Le alette sono affilate e potrebbero causare lesioni da taglio.



### AVVERTENZA

Quando si lavora ad altezze elevate occorre fare molta attenzione con le scale a pioli.

Sull'unità interna possono essere riportati i seguenti simboli:

Simbolo	Spiegazione
	Misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire.

## 7.2 Pulizia dell'unità interna e del telecomando wireless



### AVVERTENZA

L'uso di detersivi o procedure di pulizia non adeguati può provocare danni ai componenti in plastica o perdite d'acqua. Eventuali schizzi di detersivo sui componenti elettrici, come i motori, può provocare guasti, emissione di fumo o incendi.



### AVVISO

- NON utilizzare benzina, benzene, solventi, polvere per lucidare o liquidi insetticidi. **Possibile conseguenza:** Scolorimento e deformazione.
- NON utilizzare acqua o aria a temperatura superiore a 40°C. **Possibile conseguenza:** Scolorimento e deformazione.
- NON utilizzare composti di lucidatura.
- NON utilizzare spazzole abrasive. **Possibile conseguenza:** La finitura della superficie potrebbe staccarsi.
- L'utente finale non deve MAI occuparsi della pulizia delle parti interne dell'unità; tali operazioni devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico dell'assistenza qualificato. Contattare il rivenditore.

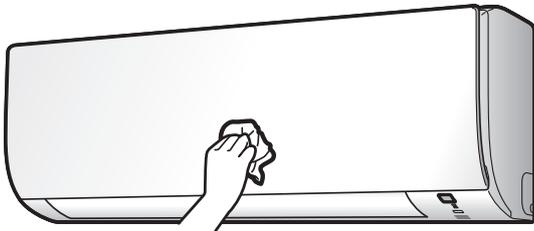


### PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Prima di procedere alla pulizia, arrestare l'apparecchio, SPEGNERE l'interruttore o staccare il cavo di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi folgorazioni o lesioni alle persone.

- 1 Pulire con un panno morbido. Se risulta difficile rimuovere le macchie, utilizzare acqua o un detersivo neutro.

## 7.3 Pulizia del pannello anteriore



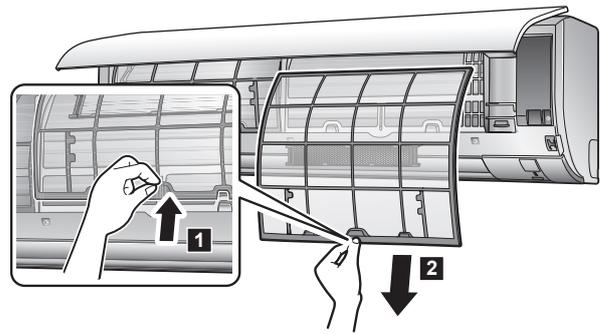
- 1 Pulire il pannello anteriore con un panno morbido. Se risulta difficile rimuovere le macchie, utilizzare acqua o un detersivo neutro.

## 7.4 Apertura del pannello anteriore

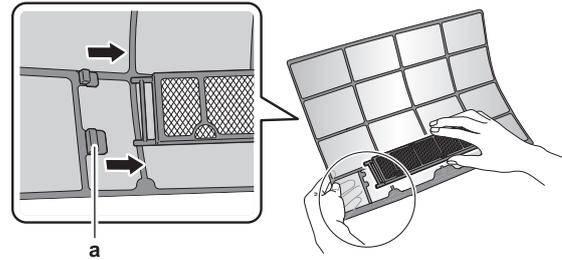
- 1 Tenere il pannello frontale per le relative linguette su entrambi i lati ed aprirlo.

## 7.5 Pulizia dei filtri dell'aria

- 1 Spingere la linguetta al centro di ogni filtro dell'aria, quindi tirarla verso il basso.
- 2 Estrarre i filtri dell'aria.

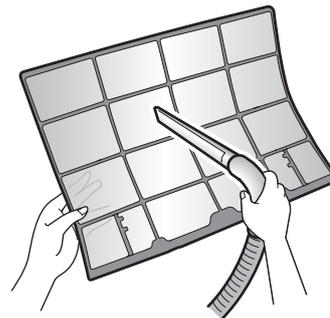


- 3 Rimuovere il filtro deodorante al titanio rivestito di apatite e il filtro antipollutante in argento dalle linguette.



a Linguetta

- 4 Lavare i filtri dell'aria con acqua o pulirli con un aspirapolvere.



- 5 Immergerli in acqua tiepida per circa 10-15 minuti.



- 6 Reinstallare tutti i filtri nella loro posizione originale.



### INFORMAZIONE

- Se NON è possibile rimuovere agevolmente la polvere, lavare i filtri aria con detersivo neutro diluito in acqua tiepida. Asciugare i filtri aria all'ombra.
- Verificare di rimuovere il filtro deodorizzante all'apatite di titanio e i filtri a particelle d'argento.
- Si consiglia di pulire i filtri aria ogni 2 settimane.

## 7 Manutenzione e assistenza

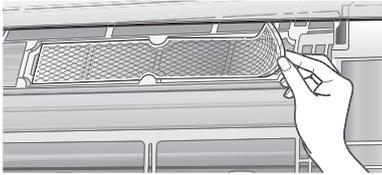
### 7.6 Pulizia di filtro deodorizzante all'apatite di titanio e del filtro a particelle d'argento (filtro Ag-ion).

Unità FTXTP-M e ATXTP-M

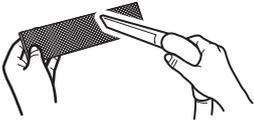
#### INFORMAZIONE

Pulire il filtro con acqua ogni 6 mesi.

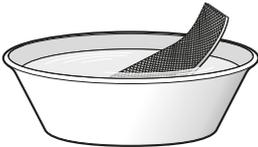
- 1 Rimuovere il filtro antiparticolato in argento (filtro agli ioni di argento) e il filtro deodorante al titanio rivestito di apatite dalle linguette



- 2 Rimuovere la polvere dal filtro con un'aspirapolvere.



- 3 Immergere il filtro in acqua tiepida per 10-15 minuti.



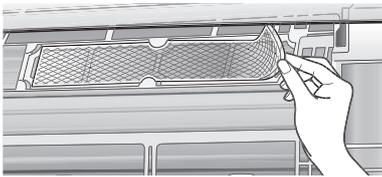
- 4 Dopo il lavaggio, scrollare l'acqua residua e asciugare il filtro all'ombra. NON estrarre il filtro durante la rimozione dell'acqua.

### 7.7 Sostituzione del filtro deodorizzante all'apatite di titanio e del filtro a particelle d'argento (filtro Ag-ion).

#### INFORMAZIONE

Sostituire il filtro ogni 3 anni.

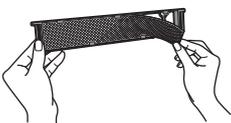
- 1 Rimuovere il filtro dalle linguette e preparare un nuovo filtro.



#### INFORMAZIONE

Smaltire i filtri usati tra i rifiuti non infiammabili.

- 2 Rimuovere il filtro dalle linguette sul telaio e sostituirlo con uno nuovo.



#### INFORMAZIONE

- NON gettare via il telaio del filtro e riutilizzarlo.
- Smaltire i filtri usati tra i rifiuti non infiammabili.

Per ordinare il filtro deodorizzante all'apatite di titanio o i filtri a particelle d'argento, rivolgersi al rivenditore.

Voce	Codice prodotto
Filtro deodorizzante al titanio	KAF970A46
Filtro a particelle d'argento	KAF057A41

### 7.8 Chiusura del pannello anteriore

- 1 Riposizionare i filtri.
- 2 Premere delicatamente il pannello anteriore su entrambi i lati e al centro fino a farlo scattare.

### 7.9 Elementi da prendere in considerazione prima di un lungo periodo di inattività

- 1 Impostare la modalità su **solo ventilazione** premendo il pulsante **FAN ONLY** per asciugare l'interno dell'unità.
- 2 Quando il funzionamento si interrompe, portare l'interruttore in posizione OFF.
- 3 Pulire i filtri dell'aria e ricollocarli nelle posizioni originali.
- 4 Rimuovere le batterie del telecomando wireless.

#### INFORMAZIONE

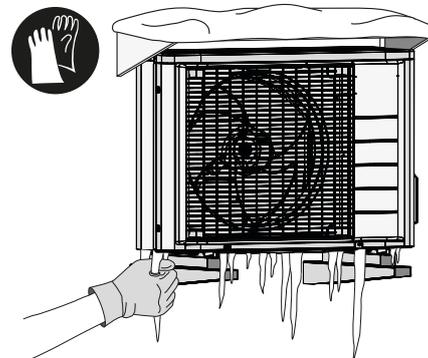
Si consiglia di far eseguire una manutenzione periodica da parte di un tecnico specializzato. Per la manutenzione da parte di un tecnico specializzato, contattare il proprio rivenditore locale. I costi della manutenzione sono a carico del cliente.

In determinate condizioni di funzionamento, l'interno dell'unità potrebbe sporcarsi dopo svariate stagioni di impiego, con il conseguente deterioramento delle prestazioni.

#### 7.9.1 Stagione invernale

##### AVVISO

I ghiaccioli presenti sull'unità esterna DEVONO essere rimossi. Utilizzare i guanti per evitare lesioni e danni all'unità.



## 8 Individuazione e risoluzione dei problemi

Se si verifica uno dei seguenti malfunzionamenti, adottare le misure specificate di seguito e contattare il rivenditore.



### AVVERTENZA

**Interrompere il funzionamento e DISATTIVARE l'alimentazione se si verificano anomalie (puzza di bruciato, ecc.).**

Se l'unità continua a funzionare in tali circostanze, possono verificarsi guasti, scosse elettriche o incendi. Contattare il rivenditore.

Il sistema DEVE essere riparato da un tecnico qualificato.

Problema di funzionamento	Misura
Se un dispositivo di sicurezza, quale un fusibile, un interruttore o un interruttore di dispersione a terra, entra in funzione frequentemente, o se l'interruttore di accensione/spengimento NON funziona in modo corretto.	Spegnere l'interruttore principale.
Se l'unità perde acqua.	Interrompere il funzionamento.
L'interruttore di azionamento NON funziona correttamente.	Disattivare l'alimentazione.
Se la spia di funzionamento lampeggia, è possibile controllare il codice di errore sull'interfaccia utente. Per visualizzare il codice di errore, consultare la guida di riferimento per l'utente.	Informare l'installatore specificando il codice di errore.

Problema di funzionamento	Misura
Se un dispositivo di sicurezza, quale un fusibile, un interruttore o un interruttore di dispersione a terra, entra in funzione frequentemente, o se l'interruttore di accensione/spengimento NON funziona in modo corretto.	Spegnere l'interruttore principale.
Se l'unità perde acqua.	Arrestare l'unità.
L'interruttore di azionamento non funziona correttamente.	Disattivare l'alimentazione.
Se il display dell'interfaccia utente indica il numero dell'unità, la spia di funzionamento lampeggia ed è visualizzato il codice di malfunzionamento.	Dare comunicazione all'installatore specificando il codice di malfunzionamento.

Se il sistema NON funziona correttamente per motivi diversi da quelli sopra indicati e nessuno dei problemi di funzionamento sopra indicati risulta evidente, occorre eseguire accertamenti sul sistema seguendo le procedure riportate di seguito.



### INFORMAZIONE

Per ulteriori suggerimenti per la risoluzione dei problemi, consultare la guida di riferimento disponibile all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Se, una volta controllati tutti i punti di cui sopra, risulta impossibile risolvere il problema da soli, rivolgersi all'installatore e segnalare i sintomi, il nome completo del modello dell'unità (possibilmente con il numero di produzione) e la data di installazione (indicata sul certificato di garanzia).

## 9 Smaltimento



### AVVISO

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, DEVONO essere eseguiti in conformità alla legislazione applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.







**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P520336-12T 2021.12